



LICEO CUTELLI



MIUR



REGIONE SICILIA

## **LICEO - GINNASIO STATALE "M. CUTELLI"**

95128 CATANIA - via Firenze, n. 202 - tel. 095 444382 - fax 095 552215

e-mail: [ctpc040006@istruzione.it](mailto:ctpc040006@istruzione.it) - web site: <http://www.liceocutelli.it>

### **Certamen di lingua e cultura/civiltà classica "Concetto Marchesi"**

#### **Bando della prima edizione**

**Il Liceo Ginnasio "Mario Cutelli" di Catania con il patrocinio dell'Associazione Italiana di Cultura Classica - sezione di Catania**

#### **INDICE**

***il Certamen di lingua e cultura classica "Concetto Marchesi"***  
**[www.liceocutelli.it/index.php?option=com\\_docman&Itemid=105](http://www.liceocutelli.it/index.php?option=com_docman&Itemid=105)**

#### **Regolamento**

##### **Art. 1 – Finalità del Certamen**

Il Liceo Classico "Mario Cutelli" indice la I edizione del *Certamen* di cultura classica "Concetto Marchesi", col quale intende promuovere presso le nuove generazioni un rinnovato interesse per la cultura classica e per i grandi valori filosofici, umani e civili che grazie alla civiltà greco-latina sono alla base del pensiero occidentale.

La scelta della dedicazione del *Certamen* a Concetto Marchesi è sembrata quanto mai opportuna: nella sua personale vicenda di uomo politico ed in un momento assai difficile per la storia nazionale il grande filologo catanese ha fatto propri quei valori e quegli ideali dei quali s'era nutrito quale studioso del mondo antico, *in primis* di quello latino.

Si parla di crisi della cultura classica: l'uomo moderno o, diremo meglio, postmoderno pare non voler prestare attenzione alle proprie radici ed anzi rivolge con sospetto il proprio sguardo al passato, quasi esso non avesse nulla da insegnare. Si può a tal proposito ricordare il preciso monito che già qualche decennio fa con singolare preveggenza rivolgeva ai suoi lettori un altro insigne filologo, Giuseppe Billanovich: "Certo chi ha fiducia nella stirpe umana ama credere che sempre creature fortunate e generose - molte o poche - leggeranno nel testo originale Omero, Sofocle e Platone, Virgilio, Seneca e Tacito, i Vangeli e S. Agostino. Ma ogni giorno, nell'autobus che a New York mi portava da 'uptown' a 'downtown' vedevo stringersi attorno tante facce d'ogni colore, che pensavo che o noi eredi della civiltà occidentale riusciremo dentro qualche decennio a proporre quali tuttora validi i valori intimi della cultura classica - letteratura, filosofia, arte - ai cinesi, agli indiani e agli africani, agli uomini di altra origine e tradizione che sono diventati e sempre più diventeranno partecipi della nostra vita, o quella cultura si ridurrà a un fossile: non più governata da pastori di molte anime, ma solo sorvegliata da pii

necrofori nelle biblioteche e nei musei" [dalla *premessa* a L. D. Reynolds - N. G. Wilson, *Copisti e filologi*, Padova 1974, pag. IX].

Confidando nel fatto che il pensiero antico possa suggerire ancora molto all'uomo moderno ed aiutarlo ad affrontare le vicende del presente, il Liceo Classico "Mario Cutelli" di Catania, ricordando l'esempio offerto dall'illustre filologo catanese, intende promuovere un *Certamen* in cui alla consueta gara di traduzione di un testo significativo sotto il profilo del contenuto, nel nostro caso, filosofico e/o civile, si affianchi la riflessione approfondita su una tematica specifica. Si tratta, dunque, di una competizione di natura intrinsecamente interdisciplinare: già al momento della formulazione della prova interverranno competenze diverse, filologico-letterarie e filosofiche; i concorrenti dovranno, poi, mettere in luce le proprie competenze logico-ermeneutiche ed espressive non solo volgendo in buon italiano ed in modo fedele il passo prescelto, ma anche interpretandolo criticamente ed evidenziandone l'attualità.

## **Art. 2 – La prova**

Ogni anno il bando proporrà lo studio di un'opera e/o di una problematica di rilevante interesse ed attualità ed indicherà una bibliografia di testi d'autori antichi di cui si dovrà tener conto in fase di commento: all'interno di tali opere, da ultimo, verrà scelto il passo da tradurre. **Verrà specificato se gli studenti si cimenteranno su un testo d'autore di lingua greca o latina.** Si darà anzitutto spazio alle opere ed alle problematiche che più interessarono Concetto Marchesi.

Agli studenti sarà richiesto di tradurre il brano e di commentarlo, tenendo in debito conto le altre letture proposte ed ulteriore materiale bibliografico sull'argomento autonomamente studiato. Sarà gradito il confronto tra pensatori antichi e moderni sulla questione proposta dal passo, nonché opportuni riferimenti all'opera filologica e agli scritti politici di C. Marchesi. È in ogni caso consigliabile che curi la preparazione al *Certamen*, oltre che un docente di latino e greco, anche un docente di filosofia.

**Per l'anno scolastico 2011-2012 il tema prescelto è "L'amicizia nel mondo antico: suo valore sociale e civile". I testi oggetto di studio saranno i seguenti:**

- **Aristotele, *Etica Nicomachea*, specie libri VIII e IX;**
- **Aristotele, *Etica Eudemia*, specie il libro VII;**
- **Platone, *Liside*;**
- **Plutarco, *Quomodo adulator ab amico internoscatur*;**
- **Plutarco, *De amicorum multitudine*;**
- **Cicerone, *De amicitia*.**

**Il passo da tradurre sarà desunto da una delle opere in lingua greca.** Si intendono così anche commemorare gli studi che all'inizio della sua carriera il Marchesi compì sulla tradizione dello Stagirita nel Medioevo e che culminarono con la pubblicazione del saggio "L'Etica Nicomachea nella tradizione latina medievale. Documenti e appunti" (Messina 1904).

## **Art. 3 – Svolgimento della prova - attività collaterali**

**La prova si svolgerà presso la Sede Centrale dell'Istituto sabato 21 aprile 2012.** I candidati, insieme ai docenti accompagnatori, dovranno presentarsi alle ore 08.00 presso la sede del Liceo Ginnasio "Mario Cutelli", muniti di valido documento di riconoscimento e vocabolario, per questa edizione, greco-italiano. La prova avrà la durata di 5 ore.

Nel corso della giornata del 20 aprile i docenti accompagnatori parteciperanno ad attività convegnistica, articolata in due momenti:

- commemorazione della figura e della personalità di Concetto Marchesi;
- il tema dell'amicizia nel mondo antico.

## **Art. 4 – Destinatari**

Potranno prender parte alla presente edizione del *Certamen* gli studenti **degli ultimi tre anni (secondo biennio e ultimo anno) di tutti i licei ove sia previsto l'insegnamento quinquennale del greco (licei classici e licei europei).**

**N.B.:** nelle edizioni in cui sarà prescelto un autore di lingua latina, potranno prender parte alla competizione tutti i Licei ove sia previsto l'insegnamento quinquennale del latino.

È necessario che gli studenti partecipanti abbiano conseguito nello scrutinio finale dell'anno precedente una valutazione di almeno 8/10 in latino o greco (secondo quanto specificato nel bando) e filosofia. I docenti delle discipline interessate (greco o latino; filosofia) dovranno avallare l'iscrizione di ogni studente al *Certamen*, apponendo una firma nel modulo personale di partecipazione (Allegato B).

## **Art. 5 – Condizioni e modalità di iscrizione**

Le scuole interessate potranno iscriversi utilizzando la modulistica allegata:

- **Allegato A (Modulo d'iscrizione della scuola al I Certamen "Concetto Marchesi")**, contenente i dati dell'Istituto, i nomi degli alunni partecipanti, firmato dal Dirigente Scolastico;
- **Allegato B (Modulo personale di partecipazione al I Certamen "Concetto Marchesi")**, contenente i dati degli alunni partecipanti, il quale dovrà essere compilato e firmato dagli studenti interessati alla partecipazione e controfirmato dai docenti delle discipline interessate (latino/greco, secondo quanto specificato dal bando, e filosofia) e dai genitori nel caso di alunni minorenni.

Per questa prima edizione può esser accolto un numero di **4 domande** per ciascuna scuola, finché non sia stato raggiunto il numero massimo di **100** iscritti. Gli studenti dovranno essere accompagnati da un docente dell'Istituto.

La modulistica di cui sopra dovrà essere inviata all'indirizzo del Liceo Ginnasio "Mario Cutelli" di Catania in un unico plico **entro il 29 febbraio 2012** (farà fede il timbro postale). Sul plico sarà apposta la dicitura "Adesione al Certamen Concetto Marchesi". Nel caso in cui le domande dovessero risultare in eccesso rispetto alle possibilità d'accoglienza dei concorrenti (n° 100), si terrà conto dell'ordine di arrivo delle medesime. **Non saranno prese in considerazione le domande inviate via fax o via posta elettronica.**

## **Art. 6 – Comitato Scientifico**

- Prof. Giovanni Salanitro, professore ordinario di Lingua e letteratura latina presso l'Università degli Studi di Catania, presidente della sezione di Catania dell'A.I.C.C. e membro del Consiglio Direttivo Nazionale della medesima associazione;
- Prof.ssa Maria Barbanti, professore ordinario di Storia della filosofia antica presso l'Università degli Studi di Catania;
- Prof.ssa Carmela Mandolfo, professore associato di Lingua e letteratura latina presso l'Università degli Studi di Catania;
- Dott. Paolo Cipolla, ricercatore di Lingua e letteratura greca presso l'Università degli Studi di Catania.

## **Art. 7 – Comitato organizzativo**

- Prof.ssa Rosetta Camilleri, Dirigente Scolastico del Liceo Ginnasio Statale "Mario Cutelli";
- Prof. Salvatore Distefano, docente di storia e filosofia presso detto Liceo;
- Prof.ssa Debora Cilia, docente di latino e greco presso detto Liceo;
- Prof. Marco Fici, docente di latino e greco presso detto Liceo;
- Sig. Giuseppe Blando, D.S.G.A. di detto Liceo.

## **Art. 8 – Commissione preposta alla correzione**

- Almeno due docenti di latino e greco del Liceo Ginnasio "Mario Cutelli" di Catania, in servizio o in quiescenza;
- almeno un docente di storia e filosofia del Liceo Ginnasio "Mario Cutelli" di Catania, in servizio o in quiescenza;
- membri dei precedenti comitati.

## **Art. 9 – Riconoscimenti e premi**

La Commissione giudicatrice, presi in esame gli elaborati, redigerà tempestivamente una graduatoria di merito dei dieci risultati migliori: essa sarà notificata via posta a tutte le scuole partecipanti entro 7 giorni dallo svolgimento del *Certamen*. Degli esiti del *Certamen* si darà notizia anche alla stampa, all'Ufficio Scolastico Regionale e, come previsto dalla C.M. n. 17 del 25 febbraio 2011, al sito dell'INDIRE di Firenze, ora Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica, (<http://www.indire.it/eccellenze/>) per l'inclusione dei nominativi nell'Albo Nazionale delle Eccellenze.

Oltre all'attestato di merito, saranno attribuiti i seguenti premi:

- al I classificato € 800
- al II classificato € 500
- al III classificato € 300
- al IV e V classificato € 200
- dal VI al X classificato libri.

## **Art. 10 – Logistica**

Per questo primo anno i concorrenti ed i loro accompagnatori saranno ospitati in hotel convenzionati, da venerdì 20 aprile a sabato 21 aprile 2012. Si fornirà per tempo un prospetto delle tariffe di tali strutture: l'Istituto ospitante si impegna a far sì che esse non eccedano i 50 euro per tutti i partecipanti, con un supplemento facoltativo di 30 euro per quanti desiderino la camera singola. Per il pranzo sarà invece allestito un *buffet*.

Gli Istituti vicini e quanti lo desiderino possono ovviamente optare per altre modalità di soggiorno: è necessario, in questo caso, esplicitare tale opzione nell'apposito campo del modulo d'iscrizione (allegato A).

**ALLEGATO A: MODULO D'ISCRIZIONE DELLA SCUOLA AL I CERTAMEN DI CULTURA CLASSICA "CONCETTO MARCHESI"**

**Al Dirigente Scolastico  
Liceo Ginnasio "Mario Cutelli"  
via Firenze, 202  
95128 Catania**

Con la presente si intende comunicare l'adesione dell'Istituto scolastico al **I CERTAMEN DI CULTURA CLASSICA "CONCETTO MARCHESI"**. A tale scopo si inviano i dati inerenti all'Istituzione scolastica di provenienza, nonché i nominativi degli studenti che la rappresenteranno.

Liceo/Ist. Superiore \_\_\_\_\_ Cod. Mecc. \_\_\_\_\_

di \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) via/piazza \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ tel \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

<b>N</b>	<b>Cognome e nome</b>	<b>classe sezione</b>	<b>data e luogo di nascita</b>	<b>Votazioni conseguite in greco e filosofia</b>
<b>1</b>			_____ _____	greco: _____/10 filosofia: _____/10*
<b>2</b>			_____ _____	greco: _____/10 filosofia: _____/10*
<b>3</b>			_____ _____	greco: _____/10 filosofia: _____/10*
<b>4</b>			_____ _____	greco: _____/10 filosofia: _____/10*

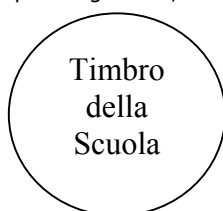
(\*)N.B.: Tale condizione non vige per gli studenti del III anno.

**DOCENTE ACCOMPAGNATORE**

<b>Cognome e nome</b>	<b>data e luogo di nascita</b>	<b>n° telefono e-mail personale</b>
		cell: _____ mail: _____

La scuola si impegna a consegnare all'Amministrazione Scolastica del Liceo Ginnasio "Mario Cutelli" analogha autorizzazione dei partecipanti, se maggiorenni, o dei rispettivi genitori, nel caso di minore età.

Data \_\_\_\_\_



Firma \_\_\_\_\_

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**ALLEGATO B: MODULO PERSONALE DI PARTECIPAZIONE AL I CERTAMEN DI CULTURA CLASSICA "CONCETTO MARCHESI"**

**Al Dirigente Scolastico  
Liceo Ginnasio "Mario Cutelli"  
via Firenze, 202  
95128 Catania**

Il/la \_\_\_ sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nat \_\_\_ a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_

naz / prov \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ tel \_\_\_\_\_

frequentante la classe \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_

**C H I E D E**

di partecipare al **I CERTAMEN "CONCETTO MARCHESI"** che si terrà a Catania presso codesto liceo in data 21 aprile 2012.

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 autorizza il trattamento dei propri dati ed immagini personali per tutte le attività inerenti alla manifestazione.

\_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_ 2012

FIRMA \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL GENITORE (PER GLI ALUNNI MINORENNI)

Controfirmano tale richiesta di partecipazione anche i docenti di greco e di filosofia:

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL DOCENTE DI GRECO

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL DOCENTE DI FILOSOFIA

VISTO DEL DIRIGENTE SCOLASTICO

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

